

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952

AÑO XXXIX - No 11 475 - LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 7 DE AGOSTO DE 1990 - 20 PAGINAS - Bs 1.-

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA  
HEMEROTECA

## ESTA EDICION

**Un económico peruano receta bolivianas**

Analizando las políticas económicas en Bolivia y Argentina, el presidente Fujimori intentará poner fin a la inflación que soportó su país (página 8).

**Posición: Informe no deja situación del país**



Argumentarios de oposición dijeron que el mensaje del presidente Jaime Paz Zamora dejó la verdadera situación de la economía que vive el país (página 8).

**Se pide a Cochabamba controlar su territorio**

La Corporación de Desarrollo de Beni y su similar de Cochabamba suscriben una zona que ejecuta en el parque de Sécure, zona que litigan ambos departamentos (PRESENCIA del País, página 8).

**U aprobó duras sanciones contra Irak**

El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas prohibió todo tipo de comercio con Irak y el ocupado Kuwait, en tanto que Bagdad no abandonen el territorio invadido (página 7).

**no debe gravar a artistas y artesanos**

El presidente afirmó que el impuesto al agregado no debe ser aplicado a los comerciantes y artesanos, para lo cual fue creado el Régimen Simplificado (página 5).

**ordenó el asesinato de John F. Kennedy**



El presidente aseguró que el hijo de una de tres personas asesinadas hace 26 años al presidente John Kennedy, por órdenes directas de la CIA (página 7).

**Contradicción sobre los roces en Camiri**

Los ministros de Trabajo y Energía se contradicen sobre si el gobierno reintegrará o no a trabajadores petroleros despedidos en Camiri a raíz de la huelga en esa ciudad (página 4).



Actos centrales del 6 de agosto

El Congreso inició ayer oficialmente su gestión 1990-91 con un mensaje-informe del presidente de la República, Jaime Paz Zamora. La sesión fue instalada por el vicepresidente de la República y presidente nato del Congreso, Luis Ocasio Sanjinés y se realizó en el auditorio del Banco Central de Bolivia debido a los trabajos de rehabilitación que se hacen en el Palacio Legislativo. A la derecha cuando el mandatario y autoridades se dirigían a la inauguración del Congreso.



Foto: F. Vialto y A. Torres

Informe ante el Congreso

## Presidente Paz asegura que Bolivia consolidará crecimiento económico

Severa advertencia contra la "delincuencia institucionalizada" y la corrupción. - Mandatario destacó control de la estabilidad y admitió fracaso de concertación sobre reformas políticas. - Pide al Congreso apruebe leyes de inversión, minería, hidrocarburos y gobiernos departamentales. - Hoy, militares juran a la Bandera.



Foto: F. Vialto

Informe presidencial

El presidente Jaime Paz Zamora leyó ayer un informe de su primer año de su gobierno, durante casi dos horas. El mandatario sostuvo que el gobierno ha logrado importantes objetivos en favor de la recuperación económica del país.

Bolivia afirmó su estabilidad económica y aspira a consolidar su crecimiento con "prudencia y firmeza", afirmó ayer el presidente Jaime Paz Zamora al presentar al país un informe optimista de su primer año de gobierno.

Paz Zamora, que prometió castigar con severidad la inmundicia y la corrupción estatal, advirtió que su administración no tendrá consideraciones para eliminar la "delincuencia institucionalizada", herencia de anteriores gobiernos, y calificó a "corruptores y corruptos" como potenciales traidores a la patria.

La Bolivia de hoy es mejor que la de agosto de 1989, fue la frase alrededor de la cual giró el discurso del jefe de Estado, quien admitió los fracasos de su régimen, entre ellos "la no concreción del consenso sobre la reforma constitucional y electoral" y destacó los logros de su administración: paz social y estabilidad política, basadas en diálogo y concertación, dijo en primer término.

El presidente leyó su mensaje de dos horas, transmitido por radio y televisión a todo el país, ante el Congreso y el poder judicial, en presencia del gabinete ministerial, el alto mando militar y policial, la jerarquía eclesiástica y el cuerpo diplomático acreditado en Bolivia.

Junto a la instalación de las sesiones del Congreso Nacional, el informe del Jefe de Estado fue uno de los actos centrales del 165 aniversario de la independencia nacional, que comenzó ayer en la mañana con un Te Deum celebrado en la catedral.

BALANCE

Según el mandatario, su administración

consiguió fortalecer la estabilidad financiera y recuperar la confianza interna y externa, además de reinsertar a Bolivia en el contexto de la comunidad internacional, combatir casi sin violencia al narcotráfico y reducir casi 1.050 millones de dólares de la deuda externa, principalmente con Argentina y Brasil.

Paz Zamora destacó también la ampliación de fuentes de financiamiento internacional, la inversión privada extranjera en Bolivia, el flujo de capitales externos y la concreción de proyectos de transporte, comunicaciones, energía, agropecuaria y salud.

Pero admitió entre los fracasos y errores el mantenimiento de la tasa de desempleo, pese a la generación de 60 mil nuevas fuentes de trabajo, la lenta inversión pública, la incipiente privatización y nacionalización de las empresas públicas y la concentración del crédito en pocas manos.

Agregó en el saldo negativo problemas en educación y alarmantes índices de marginalidad, infraconsumo, mortalidad y pobreza aguda en el campo y las ciudades.

"La Bolivia de 1990, aún no es la Bolivia que queremos", lamentó también el mandatario.

Pese a los problemas por resolver, Paz Zamora anunció que el gas natural "dejó de ser un punto de desencuentro" en las relaciones con Argentina y manifestó su satisfacción por haber asegurado la ejecución de proyectos de integración energética con Brasil.

El presidente informó que pondrá en marcha un ambicioso proyecto para construir 1.500 kilómetros en

carreteras con una inversión de 700 millones de dólares.

"Detrás de cada inversión, hay miles de bolivianos esperando un puesto de trabajo" señaló al afirmar que "para este gobierno, el desarrollo económico tiene por finalidad el desarrollo social".

Al anticipar "una fundada esperanza" de que el salario real mejorará en el futuro próximo, Paz Zamora sostuvo también que dentro de la política gubernamental "no tienen cabida los liberales dogmáticos ni los estatistas extremos".

El presidente exhortó al Congreso a que considere prioritariamente y apruebe los proyectos de Ley de Inversiones, de Hidrocarburos, de Minería y de Gobiernos Departamentales, estimados como básicos para incentivar la inversión privada y descentralizar el país.

"Urge la cooperación del Legislativo en esta nueva coyuntura" dijo Paz Zamora, quien fustigó al MNR, cabeza de la oposición parlamentaria, en por lo menos cuatro párrafos de su discurso, acusándolo de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio.

FUERZAS ARMADAS

Una columna militar de honor, presentada por cadetes de las tres armas frente al Palacio de Gobierno, siguió al mensaje presidencial.

Hoy, día de las Fuerzas Armadas, el jefe de Estado y capitán general asistirá a la ceremonia de "jura de la Bandera", que realizarán las unidades militares en el "campo de Marte" instalado en la plaza Villarroel.

(Más información, páginas 4 y 5).

Crece movimiento de protesta en Camiri

## Ferrovía Santa Cruz-Yacuiba fue bloqueada en Abapó

**CAMIRI, 6 (PRESENCIA).** La ferrovía entre Santa Cruz y Yacuiba fue bloqueada por los pobladores de Abapó, mientras aquí piquetes de mujeres y esposas de los trabajadores petroleros disputaron un "cercos" para aislar las oficinas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, a las que los extremos forman parte de la radicalización del movimiento de Camiri en contra de los contratos petroleros.

Para mañana (hoy) la Central Obrera Regional ha anunciado una huelga de hambre de sus principales dirigentes. Y el Comité de Defensa de los Intereses de la Provincia Cordillera informó

que realizará nuevas manifestaciones callejeras.

La población se abstuvo de participar, hoy, de los actos de homenaje al 6 de Agosto. A la concentración y desfile asistieron sólo efectivos militares de la IV División del Ejército, los excombatientes y algunas autoridades locales.

La protesta camiréna, que se inició hace una semana, crece desde hace 48 horas, cuando recibió el apoyo de todo el distrito petrolero del sur. Las operaciones están paralizadas y desde ayer se cerró el oleoducto a Santa Cruz. En Camiri están bloqueados aproximadamente 100 camiones de alto tonelaje y otros vehículos de menor capacidad.

Comisiones del Comité Cívico viajaron a las provincias. Una de ellas, al retornar hoy de Abapó, fue la que hizo conocer la decisión de esa pequeña comunidad de bloquear la ferrovía entre Santa Cruz y Yacuiba. Inicialmente se había previsto que ese bloqueo se realizara en Boyubie, pero un fuerte control militar impidió las acciones de protesta.

CONTROL MILITAR

El comandante de la IV División del Ejército, general Lucio Loayza Ramos, explicó que la presencia de efectivos militares en las instalaciones de YIPFB "obedece a un pedido de la empresa para proteger y garantizar sus instalaciones".

En aniversario patrio

## Obispos piden atención a los pobres

Al celebrar con actos litúrgicos el aniversario de la independencia, autoridades eclesásticas del país exhortaron al gobierno a atender el clamor de los pobres y expresaron su esperanza en días mejores para la Patria.

El presidente de la Conferencia Episcopal de Bolivia, Monseñor Julio Tefreza, dijo en Oruro que las autoridades deben dejar de lado los intereses políticos y "atender el clamor de los pobres y de los que más sufren".

Durante el solemne Te Deum realizado en la Catedral Metropolitana de la sede de gobierno, el Arzobispo de La Paz, Monseñor Luis Sainz, afirmó que no se hizo lo suficiente por reactivar la economía del país y exhortó a la ciudadanía a mejorar la calidad de vida de los bolivianos.

(Más información, página 4 y PRESENCIA del País, páginas 1 y 3)





Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

"Desarrollo económico tiene por fundamento el desarrollo social"
Gobierno busca la "concertación" para la solución de

"No queremos la prosperidad económica de unos pocos, conviviendo con la pobreza extrema de las mayorías", sostuvo el presidente de la República, Jaime Paz Zamora a tiempo de señalar que para este gobierno, el desarrollo económico tiene por fundamento y finalidad el "desarrollo social".
Durante su mensaje informal al Congreso Nacional, que tuvo una duración de casi 2 horas, Paz Zamora remarcó que no es posible separar las acciones productivas de las acciones sociales.
En otra parte de su mensaje expresó que se está buscando institucionalizar la concertación como "el método más idóneo de solución de conflictos y de búsqueda de acuerdos".
En ese marco hizo referencia a un acuerdo económico-salarial para el sector público suscrito con la Central Obrera Boliviana y a un otro sobre aspectos relativos a los intereses de los trabajadores del agro firmados con la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia.
Estos dos acuerdos tienen una enorme significación "como expresión de que concertar es mejor que confrontar", subrayó.
COOPERATIVAS
Al destacar el apoyo brindado por su gobierno al movimiento cooperativo nacional, Paz dijo que se ha reconocido personería jurídica a 91 cooperativas productivas, estando en trámite 29 cooperativas artesanales.
Explicó que este año ha significado la generación de más de 5.000 nuevas fuentes de trabajo con una captación de cerca de 500 mil dólares como parte de un Fondo Social Cooperativo Global.
Asimismo, manifestó que se ha seguido con mucho interés el trabajo de las instituciones no gubernamentales que operan en el campo del ahorro y el crédito.
Estas son las entidades que con mayor eficacia llegan al pequeño prestatario, y las que más han contribuido con los pequeños productores, agregó.
Por tal motivo, declaró que estas instituciones ocuparán un lugar destacado en la reforma del sistema financiero a ejecutarse.
FIS
"El país tiene que saber que se viene trabajando febrilmente en el terreno de apoyo a los sectores sociales menos favorecidos", dijo a tiempo de explicar que por esta razón se ha transformado el Fondo Social de Emergencia en Fondo de Inversión Social.
A decir del presidente el FSE fue "resultado de un asistencialismo coyuntural, sin perspectiva de largo plazo", mientras que el FIS "está motivado por la necesidad de dar asistencia a los sectores de extrema pobreza".
En ese contexto dijo que el FIS ha programado una inversión de 110 millones de dólares para sus primeros 3 años de funcionamiento, de los cuales están garantizados 35.
Sin embargo, agregó que el Fondo Social de Emergencia aprobó durante el último año 1.363 nuevos proyectos por un total de 63,8 millones de dólares.
Asimismo, informó que el Fondo Nacional de Desarrollo Regional y Desarrollo Social ha llegado realmente a los sectores más necesitados".
Como logos, refirió que 4 mil menores trabajadores han sido incluidos en la campaña de liberación, estando en ejecución 7 proyectos para menores de la calle.
También manifestó que se ejecutaron 3 centros de capacitación técnica y formal para 1.200 menores en La Paz, Tarija y Trinidad, y que se llevan a cabo programas de capacitación de mano de obra en cada departamento.
Otras cifras brindadas por el presidente sobre esta entidad señalan que se han puesto en marcha 154 comedores multifamiliares, 16 hogares infantiles, 14 centros de actividades múltiples o clubes de abuelos y 2 consultorios jurídicos.
Asimismo, hizo referencia a un proyecto productivo de floricultura y horticultura que financiado por Naciones Unidas se ha puesto en marcha en la Ciudad del Niño, de La Paz.
CONTRADICCIÓN GUBERNAMENTAL
sobre la situación de
los petroleros despedidos

Ejecutivo decidido a reformar la educación

El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, anunció que el gobierno está empeñado en llevar a cabo "una profunda reforma de la educación" que resuelva el problema de su estructura y contenido del sistema educativo nacional.
Indicó que en tanto se negocia el financiamiento para cumplir aquel objetivo, el Ministerio de Educación inició la ejecución de 3 urgentes proyectos.
Explicó que el proyecto de educación intercultural bilingüe, se lleva a cabo gracias al apoyo de UNICEF y el gobierno alemán.
Sobre el de educación multigrado, señaló que soluciona de forma concreta la carencia de maestros, locales, infraestructura y materiales en las zonas más depauperadas del país.
Refiriéndose al proyecto de equipamiento escolar, a cargo del Fondo de Inversión Social, Jaime Paz dijo que éste consiste en complementar las carencias de equipos, como bancos, pizarras, cuadernos, libros, mapas, etc., habiéndoles entregado hasta la fecha 800 mil libros para el ciclo básico.
CONTRADICCIÓN GUBERNAMENTAL
sobre la situación de
los petroleros despedidos

Contradicción gubernamental sobre la situación de los petroleros despedidos

En las últimas horas se ha presentado una contradicción gubernamental acerca de la situación de los trabajadores petroleros despedidos, y consiguientemente sobre la solución del conflicto surgido en la población de Camiri, pues mientras el ministro de Energía sostiene que se analizará la situación de los dirigentes retirados, su colega de Trabajo, anunció ayer que los despedidos serán reincorporados a sus fuentes de trabajo.
Los dirigentes petroleros y el Comité Cívico de la población de Camiri iniciaron hace días una huelga general, en señal de protesta por la posible firma del contrato de recuperación secundaria del campo petrolero "Monteagudo", así como por la intención de YPFB de privatizar varios campos petroleros en actual producción.
El ministro de Trabajo, Oscar Zamora, informó ayer que junto con el ministro de Energía e Hidrocarburos, Angel Zannier, se trasladará en las próximas horas a Camiri para buscar la solución del problema.
"Las autoridades y dirigentes de esta población oriental requieren nuestra presencia para aclarar todos los problemas planteados", dijo Zamora a tiempo de sostener que inicialmente se revisará el contrato de operaciones de Monteagudo y, si en esa negociación se establece que no es conveniente a los intereses de la Nación y a YPFB, entonces el "contrato no marchará".
El gobierno está abierto a la negociación porque el contrato no ha sido considerado por el Poder Ejecutivo, y solamente se encuentra a nivel de YPFB, añadió.
En segundo lugar, reiteró que todos los trabajadores que han sido despedidos por efecto de esta huelga serán restituidos a sus fuentes de trabajo; en tanto que su colega de Energía e Hidrocarburos, señaló que el problema se ha "inflado" y que se debe fundamentalmente a una precipitación, tanto del Comité Cívico, como del Sindicato Petrolero de Camiri.
"Es una situación que preocupa a toda a la ciudadanía y particularmente a quienes gobiernan", dijo, "esperamos que en las próximas horas se llegue a una solución positiva".
Al ser consultado si se retirarán los memorándums de despido de los dirigentes de YPFB, respondió que la solución del problema tiene varias facetas, una de ellas tiene que ver con ese tema.
Vamos analizar caso por caso los motivos de los retiros, y luego aclarar que no son 40 memorándums, sino 23, en todo caso se analizarán las razones por parte de YPFB. En todo esto existe un principio de autoridad que no se debe vulnerar, concluyó.

Te Deum en aniversario patrio

Mons. Sainz: No se ha hecho lo suficiente para reactivar la economía del país

Convocó al poder público y la ciudadanía a contribuir para mejorar la calidad de vida de los bolivianos. - "No hay nadie tan pobre que no pueda cooperar", dijo.

"Una sociedad, una nación, un pueblo, se edifican y desarrollan en la búsqueda del Bien Común. Al contrario, cuando esta finalidad es olvidada o postergada, la comunidad humana se destruye", sostuvo el arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sainz, a tiempo de convocar a todos los bolivianos, autoridades y ciudadanos, a contribuir con su esfuerzo a la consecución de mejores días para la Patria.
En el solemne Te Deum con motivo del 165 aniversario de la fundación de la República, el prelado señaló también que "corrigiendo todo aquello que frustre el derecho y deber del ciudadano a optar entre las alternativas que se le ofrecen en la constitución de los poderes públicos, habrá que desarrollar mayores y más abundantes caminos de participación, con el fin de que el bien común sea construido entre todos".
A la celebración eucarística, que se realizó en la Catedral Metropolitana de La Paz, asistieron el presidente Jaime Paz Zamora, el vicepresidente Luis Osorio, el gabinete ministerial, senadores y diputados, el presidente de la Corte Suprema de Justicia, miembros del Poder Judicial, diplomáticos, altas autoridades del Departamento y pueblo creyente.
Mons. Sainz, en su homilía, sostuvo que corresponde a los dirigentes de una sociedad velar por el Bien Común, "servirlos con desinterés, movilizar la participación de todos en su logro y en sus beneficios" y que "sólo así se demostrará el amor a la Patria".
Señaló que esa es la razón de ser "de toda autoridad social, de quienes legislan, ejecutan o aplican las leyes, de cuantos administran el bien público y de los que dirigen la actividad privada". Dijo también que el ciudadano, por su parte, "debe cooperar activamente y con generosidad" al logro de ese Bien Común.
"En la presente situación que vivimos -dijo-, podemos identificar ciertas exigencias de Bien Común que nos preocupan y motivan de complacencia y acción de gracias por los esfuerzos y logros realizados por hombres de buena voluntad que aman de verdad a Bolivia".
Señaló que esos hechos se han reflejado sobre la responsabilidad en la administración, buscando una moralización en los instrumentos del Estado, en la gestión y obtención de la solidaridad internacional, destinada "al alivio y al remedio de la crisis que atravesamos", a la simplificación de los procesos burocráticos, y que "se nota un concurso cada vez más activo en la reconstrucción de la moral".
Sin embargo, el arzobispo señaló que "también es cierto que no se ha hecho lo suficiente para estudiar las medidas que cooperen mejor a la reactivación económica y moral, para mejorar la grave condición social del pueblo. Nuestra acción es vivir con dignidad".
"Por su urgencia y dramatismo, los bolivianos anhelamos mejorar en la calidad de vida, seriamente deteriorada, por el escandaloso enriquecimiento de pocos frente a la creciente de los demás". Advirtió que el Bien Común exige pronta conversión de estos males. El momento actual requiere poderes públicos y a los ciudadanos privados, una pronta y honesta contribución con el fin de que el trabajo sea posible, todos, que el ingreso sea digno y que la calidad de vida mejore".
"Nos podemos dejar que el egoísmo de algunas personas o sectores se sobreponga al Bien Común. Este es el momento que clama por la solidaridad social. No hay nadie tan pobre que no pueda cooperar, ni nadie tan débil que no pueda cooperar", dijo Mons. Sainz, y señaló la necesidad de las soluciones que devuelvan la confianza al pueblo en el ejercicio de los poderes públicos.
El arzobispo se refirió como a una "primera omisión" a la tardación en la búsqueda de soluciones que devuelvan la confianza en los poderes públicos. Está en juego la confianza en el sistema democrático y la esperanza a una mayor y más eficiente participación política".
Sostuvo: "Parece haber faltado la necesaria creatividad, capacidad de diálogo a la altura de las circunstancias", en referencia a la impresión que se extiende por amplios sectores que los intereses sectoriales e inmediatos se sobrepongan al Bien Común de la Patria".
Finalmente, el arzobispo de La Paz pidió la intercesión de la Virgen de Copacabana, patrona de Bolivia, a fin de que fortalezca el esfuerzo de los bolivianos, "en su contribución al Bien Común".

Salud:

Acciones dirigidas a los más pobres

Al hacer un balance sobre los logros alcanzados en el campo de la salud, el presidente Jaime Paz Zamora destacó que el año realizado por este gobierno está principalmente dirigido "a los sectores más pobres de la población".
Dentro del Plan Nacional de Supervivencia, Desarrollo Infantil y Salud Materna, declaró prioritario el pasado 6 de noviembre, dijo que se han preparado 45 mil equipos de "parto limpio" para parteras tradicionales, y que se han capacitado a 800 de ellas.
Agregó que se han creado 11 Comités Departamentales para ejecutar este plan, con lo que los logros en el terreno de la salud serán, en gran parte, obra de la comunidad".
También se refirió a la firma de convenios para realizar acciones conjuntas con la Iglesia, FF.AA., Prefecturas y Organizaciones no Gubernamentales, fortaleciendo el papel normador y articulador del Ministerio de Salud.
Al referirse al Proyecto Integrado de Servicios de Salud, Paz Zamora indicó que con 20 millones de dólares financiados por el Banco Mundial, en las ciudades de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz se construirán 37 nuevos centros de salud y se remodelarán 122, además de dotarlos con 61 movilizables.
En las ciudades de Tarija, Sucre, Potosí, Oruro, Trinidad y Cobija, además de la ampliación de Padilla, Uncia, Yacubba, Chalapatá, San Borja y Riberita, se contemplan 82 construcciones a un costo de 35 millones de dólares financiados por el BID.
Por otra parte, mencionó los proyectos de Salud Infantil y Comunitaria para los distritos rurales de los departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, financiados en 16,5 millones de dólares por EE.UU.
También mencionó que el Proyecto de Reforma Hospitalaria estará orientado a integrar a los hospitales a la red de servicios públicos.
Finalmente destacó la inauguración de los hospitales de Villazón, Potosí, de Aquilón en Cochabamba, y la iniciación de obras de los hospitales de Viacha y del Valle Alto en Punata, Cochabamba.
SEGURIDAD SOCIAL
El presidente de la República, al referirse al tema de la seguridad social dijo que hace un año ésta se encontraba "en un lamentable estado de parálisis, sumido en su ineficiencia y corrupción estructural".
Añadió que con la dictación de un Decreto Legislativo al 22407 se ha decidido la ampliación progresiva de su cobertura hasta llegar a 2,5 millones de personas.
Los jubilados cobrarán dentro de los primeros 10 días de cada mes, disponiéndose que el pago mínimo que reciben sea igual al del salario mínimo nacional, explicó Paz Zamora.
Asimismo, expresó que se ha dispuesto un incremento de 100 % para las rentas de los huérfanos y viudas, que ahora cobrarán 80 % de la renta del jubilado.

En proceso otros nueve contratos
Empresas petroleras invertirán 300 millones de dólares

El gobierno negocia otros nueve contratos de operación petrolera con empresas extranjeras del sector privado, tras las cuatro que formalizó la anterior semana y que lograron revertir la crítica tendencia histórica que aisló al país de las corrientes de inversión directa al suscribir contratos de inversión extranjera privada por un monto de 300 millones de dólares, entre estos contratos con cuatro empresas petroleras que han comprometido inversiones por aproximadamente 12 millones de dólares durante los 7 años.
El presidente se refirió a los dos contratos suscritos con la empresa norteamericana Santa Fe Energy para la exploración del bloque Carandaigua, en Santa Cruz, y el Hito Villazón, entre este último departamento y Chuquisaca y Tarija; el contrato con la norteamericana Chevron que explorará el bloque Caipipendi, en Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija y la empresa argentina Plus Petrol que explorará en la serranía del Candado, en Tarija e iniciará trabajos de recuperación secundaria en el campo Bermejo, en actual actividad.
En su discurso ante el Legislativo, Paz Zamora dijo que el gobierno busca especial énfasis para lograr tres objetivos: la provisión oportuna y confiable de los productos energéticos, el aparato productivo, la generación de los excedentes financieros para otros rubros de la economía y el mejoramiento de la calidad de vida de los bolivianos.
Paz Zamora afirmó que el año de su gobierno, la inversión anual de petróleo por día en barriles por día de los millones de plus cobrados.
Se hizo una prospección geológica, 1.173 de los 89.438 aerogramas de prospección geológica de un plan de exploración.
Se perforaron seis pozos un total de 17.560 metros de perforación en los campos Roque, Vuelta Grande, La Vibora.
Afirmó que está lista la puesta en marcha "agresivo" plan de exploración perforación con una inversión de 300 millones de dólares.
El presidente se refirió al sector eléctrico entre agosto de 1980 y 1990 las ventas de luz a la nación en 6%, en virtud de la construcción de la línea de transmisión entre Cochabamba y La Paz con una capacidad de 1.500 MW. La inauguración de una turbina de gas en Guaracachi, en la ampliación de la capacidad subestaciones de Santa Cruz en 87,5 MW. La construcción de una transmisión entre Camiri y Hermoso, de 230 Kilovoltios.
Paz Zamora indicó que el gobierno ha diseñado un plan de crecimiento del sector con una inversión de millones de dólares, en los próximos cuatro años, con el BID.



El presidente Jaime Paz Zamora y el general Hugo Banzer Suárez no pierden la oportunidad de dialogar en cualquier escenario. Por las expresiones que logran las cámaras fotográficas, probablemente, hablan de los problemas del país, del gobierno, del Congreso y del mismo Acuerdo Patriótico. Otras veces parece que los temas son menos problemáticos: probablemente una brecha, una de las tantas que se hacen todos los días en torno al presidente.

Table with financial data from Banco Central de Bolivia, including interest rates and exchange rates. Columns include 'TASAS DE INTERES Y COMISIONES ANUALES EFECTIVAS', 'MONEDAS EXTRANJERAS', and various numerical values.



# La Paz



Las demás industrias instaladas allí pagan los tributos en la alcaldía, como es el caso de la Cervecería Boliviana Nacional.











# Financiamiento para integración energética con Brasil está asegurado

El financiamiento para la primera fase del proyecto de integración energética con Brasil, que incluye la construcción de una línea de 507 kilómetros entre las ciudades de Santa Cruz y Potosí, y la instalación de una planta termoeléctrica en el departamento de Chuquisaca, con una capacidad de 500 megawatts, fue asegurado ayer por el presidente de la República en un discurso ante el Congreso.

Paz Zamora dedicó amplio espacio en su discurso a lo que calificó la "política del gas", y afirmó que en esta materia se ha producido "un cambio cualitativo en apenas un año" al lograr Bolivia regularizar el pago puntual argentino por las facturas de gas, en "negotaciones esencialmente políticas".

Describió que las relaciones con Argentina, antes de agosto de 1989 se caracterizaban porque Bolivia no recibía ni un solo centavo de las facturas de gas lo cual colocaba en extrema fragilidad el pago de sueldos y comprometía la estabilidad, se debía 850 millones de dólares por los cuales se pagaba 55 millones anuales y, además, era imposible discutir la continuación de las exportaciones de gas.

Bolivia y Argentina condonaron mutuamente sus deudas. El vecino país fue liberado de una deuda de 315 millones de dólares por la compra de gas entre 1986-1988.

Argentina se comprometió a continuar con la compra de gas después de 1992, fecha en la que fenecía el contrato actual, y constituir una empresa binacional para el comercio gaseífero.

"El gas dejó de ser un punto de desencuentro entre nuestros países para convertirse en un mecanismo dinamizador de la integración", sostuvo el presidente.

## Presidente Paz en mensaje informe: Modernizar el Estado y crecimiento económico son objetivos del gobierno

Construir un nuevo Estado y consolidar una economía de crecimiento son los desafíos que se propone alcanzar el gobierno al ingresar en su segundo año de administración, en la que promete un severo combate contra la inmoralidad y la corrupción, calificada ayer por el presidente Jaime Paz, como "delincuencia institucionalizada".

El mandatario, que cumplió un año de haber asumido el mando del país al frente del régimen ADN-MIR, leyó ayer en el Congreso su informe a la Nación ante el presidente de los tres poderes del Estado, la Iglesia, el alto mando militar y el cuerpo diplomático, reunidos en el auditorio del Banco Central.

Desde allí fue transmitido por radio y televisión a todo el país el informe presidencial en el que el Jaime Paz Zamora destacó los logros y admitió los fracasos de su régimen.

Según el mandatario, su administración logró consolidar la paz social y la estabilidad política basada en el diálogo y la concertación, además de haber fortalecido la estabilidad financiera y recuperado la confianza interna y externa.

Entre otros éxitos, Paz Zamora consignó la reinsertión de Bolivia en el contexto de la comunidad internacional, el combate al narcotráfico, la reducción de la deuda externa y la ampliación de fuentes de financiamiento internacional, la reversión de la tendencia a la no inversión en Bolivia, el iniciado flujo de capitales externos y la concretización de proyectos de transporte, comunicaciones, energía, agropecuaria y salud.

Pero el mandatario admitió también fracasos en otras áreas, que atribuyó a errores cometidos por el gobierno, demoras en ciertos resultados y la insuficiencia de medios o condiciones para lograr los objetivos.

La no concretización de consenso sobre la reforma constitucional y electoral fue citada por Paz Zamora como el primer punto negativo de su administración, seguida del mantenimiento de la tasa de desempleo, pese a la generación de 60 mil nuevas fuentes de trabajo.

El presidente consignó después la persistencia de la corrupción en el quehacer cotidiano de la ciudadanía, el ritmo lento de la inversión pública, la inequitable privatización de las empresas públicas y la concentración del crédito.

Agregó en el balance negativo la escasa proyección del sistema educativo, los alarmantes índices de marginalidad, infraseguro, mortalidad y pobreza aguda en el campo y las ciudades, las demoras en la puesta en marcha de las reformas en el aparato estatal y los obstáculos a los esfuerzos de captación de recursos externos.

Decidido a combatir la corrupción estatal y la inmoralidad funcional, Paz Zamora advirtió a "corruptores y corruptos" que la moralización no considerará poder político ni funcionario.

Durante la lectura de su discurso, presenciada por unas 300 personas en el Banco Central, el mandatario subrayó también la necesidad de concertación nacional y entendimiento "en oposición a la confrontación y el conflicto".

PETICIÓN AL CONGRESO

Paz Zamora exhortó al Congreso, que instaló sus sesiones de la legislatura 1990-1991, a que considere prioritariamente y apruebe los proyectos de Ley de Inversiones, de Hidrocarburos, de Minería y de Gobiernos Departamentales.

Esas leyes, cuya sanción congresal quedó frustrada en la pasada legislatura, son estimadas como básicas para incentivar la inversión privada y descentralizar el país.

Urge la cooperación del Legislativo en esta nueva coyuntura. La acción parlamentaria debe converger con la del Poder Ejecutivo con la movilización nacional por la inversión, el empleo, la educación, la salud y el bienestar, así como en asuntos de tanta importancia como la reforma constitucional y el proceso electoral", dijo el presidente.

EVALUACIÓN POLITICA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

PRUEBA VENCIDA

Paz Zamora sostuvo que los resultados de su gestión en por lo menos en cuatro párrafos de su discurso, y acusó al pasado régimen movimientista de haber dejado la economía boliviana casi al borde del desequilibrio, con una incertidumbre que se expresó en la pérdida de 148 millones de dólares en el sistema financiero y de 278 millones de dólares en reservas netas.

"Ahora podemos decir que luego de un año de arduo trabajo, se logró reencuadrar la economía y modificar el curso de las tendencias negativas (inflacionarias). El país recobró serenidad y confianza", sostuvo.

El mandatario destacó también la alianza ADN-MIR, que "representa un aporte sustantivo al fortalecimiento de la convivencia nacional", y señaló que "terminó el sueño de los partidos hegemónicos y la pesadilla de los gobiernos inestables por la fuerza".

Agregó que la concertación de democracia y el entendimiento son las "únicas formas para que las soluciones que se buscan concilien los intereses de las partes y se conviertan en mecanismo para la eliminación del adversario".

COMPROMISOS ELECTORALES

Paz Zamora reiteró en su mensaje al país, el apoyo de las Fuerzas Armadas y la Policía a las tareas democráticas, y sostuvo que las relaciones con la Iglesia Católica se desarrollan en un marco de mutua cooperación "dentro de la letra y el espíritu de la Constitución", y en consonancia con la fe religiosa de nuestro pueblo.

Respecto de los compromisos políticos suscritos para realizar procesos electorales limpios, el presidente señaló que la creación del Registro Único Nacional se garantizará una adecuada transparencia electoral, pues se dotará a cada boliviano con un carnet de identidad.

"Con intima complacencia puedo proclamar que de esa manera enterraremos pasadas y viciosas prácticas de manipulación y adulteración del voto ciudadano", señaló Paz Zamora al afirmar que con ello se cumplirá uno de los puntos de compromiso de reforma electoral, realizado ante la Iglesia "eliminando el mecanismo más comúnmente utilizado para el fraude".

El jefe de Estado afirmó también que se respetó irrestrictamente la libertad de prensa y expresión, y puso como testigo a la opinión pública.

## En un año de gobierno Bolivia redujo su deuda externa en \$US 1.050 millones

En un año de gestión, el gobierno de Unidad Nacional (MIR-ADN), logró reducir la deuda externa en 1.050 millones de dólares con lo que hoy cada boliviano debe 20 millones de dólares menos de lo que debía el año pasado.

La afirmación la hizo el presidente Jaime Paz Zamora en oportunidad de ofrecer su mensaje a la Nación, el 6 de agosto. Al referirse al tema económico, afirmó que "una de las primeras tareas de este gobierno fue la de retomar el control de la economía y revertir la tendencia que parecía conducir nuevamente a la espiral incontenible de la inflación".

"Solo ahora, cuando pasó el momento de mayor riesgo, es posible afirmar con claridad que la economía boliviana se encuentra en agosto del pasado año, en un proceso que podía destruir su precario equilibrio", añadió el presidente.

DEUDA EXTERNA

En el caso de la deuda externa, Paz Zamora señaló que la negociación con Argentina, basada en la compensación contable de la deuda entre ambas naciones, permitió la eliminación de 845,9 millones de dólares.

En el caso de la deuda bilateral con Brasil, para lo que el país compró deuda brasileña en el mercado secundario por 25% de su valor.

En el Banco Central, el saldo de la deuda a diciembre de 1988 era de 4.071 millones, y a junio del presente bajó a 3.461 millones, con una reducción efectiva de 400 millones, debido a la compra de deuda brasileña y al pago de intereses.

Luego, el primer mandatario hizo referencia a las negociaciones en el Club de París, donde Bolivia recibió el llamado Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

OTROS LOGROS

Por otra parte, el presidente de la República, luego de recordar que recibió el país, en agosto del presente año, el Tratamiento de Toronto (destinado originalmente solo a los países más pobres del sud del Sahara africano), con la reprogramación de 282 millones de dólares en plazos que se extienden hasta 25 años con 14 de gracia, incluyendo un monto menor de 70 millones de dólares.

En lo relativo a la deuda comercial, agregó, continuaron las compras, pues ésta se redujo de 270 millones a 208 millones, y se hacen las gestiones para eliminar totalmente en el curso del presente año.

## Lucha contra el narcotráfico Presidente Paz no tiene planes sobre la participación directa de FF.AA.

Guerra contra las drogas continuará en el marco esencialmente policial. 11 toneladas de droga y más de 3.000 fábricas y laboratorios de cocaína fueron destruidas en los últimos 12 meses. 12.000 hectáreas de cultivo de hoja de coca erradicadas o estirpadas. Cooperación internacional a la tesis "coca por desarrollo" garantizada.

El gobierno no tiene planes para imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas del país en la lucha contra el narcotráfico, aseguró ayer el presidente Jaime Paz al referirse a premisas advertencias de la oposición sobre ese tema.

La afirmación, contenida en el mensaje balance que el presidente leyó en la víspera ante el Congreso Nacional, fue una respuesta sobre la "mal llamada militarización de la lucha contra el tráfico de drogas", según dijo el propio Paz.

"Digamos explícitamente, que no está en nuestros planes imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas en esta tarea. Ellas cumplirán su papel y registrarán su comportamiento por lo que la Constitución Política del Estado y sus reglamentos militares señalan, bajo el mando de su Capitán General", afirmó en mensaje.

El gobierno no tiene planes para imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas del país en la lucha contra el narcotráfico, aseguró ayer el presidente Jaime Paz al referirse a premisas advertencias de la oposición sobre ese tema.

La afirmación, contenida en el mensaje balance que el presidente leyó en la víspera ante el Congreso Nacional, fue una respuesta sobre la "mal llamada militarización de la lucha contra el tráfico de drogas", según dijo el propio Paz.

"Digamos explícitamente, que no está en nuestros planes imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas en esta tarea. Ellas cumplirán su papel y registrarán su comportamiento por lo que la Constitución Política del Estado y sus reglamentos militares señalan, bajo el mando de su Capitán General", afirmó en mensaje.

El gobierno no tiene planes para imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas del país en la lucha contra el narcotráfico, aseguró ayer el presidente Jaime Paz al referirse a premisas advertencias de la oposición sobre ese tema.

La afirmación, contenida en el mensaje balance que el presidente leyó en la víspera ante el Congreso Nacional, fue una respuesta sobre la "mal llamada militarización de la lucha contra el tráfico de drogas", según dijo el propio Paz.

"Digamos explícitamente, que no está en nuestros planes imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas en esta tarea. Ellas cumplirán su papel y registrarán su comportamiento por lo que la Constitución Política del Estado y sus reglamentos militares señalan, bajo el mando de su Capitán General", afirmó en mensaje.

El gobierno no tiene planes para imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas del país en la lucha contra el narcotráfico, aseguró ayer el presidente Jaime Paz al referirse a premisas advertencias de la oposición sobre ese tema.

La afirmación, contenida en el mensaje balance que el presidente leyó en la víspera ante el Congreso Nacional, fue una respuesta sobre la "mal llamada militarización de la lucha contra el tráfico de drogas", según dijo el propio Paz.

"Digamos explícitamente, que no está en nuestros planes imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas en esta tarea. Ellas cumplirán su papel y registrarán su comportamiento por lo que la Constitución Política del Estado y sus reglamentos militares señalan, bajo el mando de su Capitán General", afirmó en mensaje.

El gobierno no tiene planes para imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas del país en la lucha contra el narcotráfico, aseguró ayer el presidente Jaime Paz al referirse a premisas advertencias de la oposición sobre ese tema.

La afirmación, contenida en el mensaje balance que el presidente leyó en la víspera ante el Congreso Nacional, fue una respuesta sobre la "mal llamada militarización de la lucha contra el tráfico de drogas", según dijo el propio Paz.

"Digamos explícitamente, que no está en nuestros planes imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas en esta tarea. Ellas cumplirán su papel y registrarán su comportamiento por lo que la Constitución Política del Estado y sus reglamentos militares señalan, bajo el mando de su Capitán General", afirmó en mensaje.

El gobierno no tiene planes para imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas del país en la lucha contra el narcotráfico, aseguró ayer el presidente Jaime Paz al referirse a premisas advertencias de la oposición sobre ese tema.

La afirmación, contenida en el mensaje balance que el presidente leyó en la víspera ante el Congreso Nacional, fue una respuesta sobre la "mal llamada militarización de la lucha contra el tráfico de drogas", según dijo el propio Paz.

"Digamos explícitamente, que no está en nuestros planes imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas en esta tarea. Ellas cumplirán su papel y registrarán su comportamiento por lo que la Constitución Política del Estado y sus reglamentos militares señalan, bajo el mando de su Capitán General", afirmó en mensaje.

El gobierno no tiene planes para imponer la participación directa de las Fuerzas Armadas del país

# internacional

## PRESENCIA

### Latinoamérica

La Paz, Bolivia, martes 7 de agosto de 1990

6

## César Gaviria asume hoy presidencia de Colombia

Gaviria Trujillo hará frente, además del tráfico de drogas y a la violencia generada por éste, a la promovida por la guerrilla de izquierda y por los grupos paramilitares de derecha.

**BOGOTÁ, 6 (AP).** Con una inflación del 30 por ciento, la más alta en la historia del país, una deuda externa que ha sobrepasado los 17.000 millones de dólares y una intensa violencia promovida por la guerrilla y el narcoterrorismo, el economista César Gaviria Trujillo tomará posesión mañana como presidente del país.

Confirmaron su asistencia a la ceremonia de toma de posesión los presidentes de Argentina, Carlos Menem, de Ecuador, Rodrigo Borja, del Perú, Alberto Fujimori, de Venezuela Carlos Andrés Pérez, de Haití Ertha Pascal Trujillo y el vicepresidente de los Estados Unidos, Dan Quayle, el número de invitados especiales del exterior asciende a dos mil.

Gaviria Trujillo, de 43 años, que ejerció el periodismo y fue concejal, congresista y ministro de Gobierno, Hacienda y Desarrollo asumió el cargo en un país convulsionado por la violencia, el narcotráfico, la impunidad y el desencanto electoral.

En las elecciones del 27 de mayo pasado Gaviria Trujillo obtuvo dos millones ochocientos mil votos. Un total de 17.5 millones de electores estaban inscritos para votar.

Ni siquiera la televisión, que por primera vez fue empleada como principal canal de transmisión de las campañas electorales, despertó el interés político de los colombianos.

La pasada campaña electoral fue también la más sangrienta en la historia de Colombia. Tres candidatos fueron asesinados presuntamente por el narcoterrorismo, según autoridades, el liberal Luis Carlos Galán, del partido de gobierno, Bernardo Jaramillo Ossa, de la Unión Patriótica, y Carlos Pizarro, de la Alianza Democrática 19 de Abril (M19).

Gaviria Trujillo hará frente, además de al tráfico de drogas y a la violencia generada por éste, a la promovida por la guerrilla de izquierda y por los grupos paramilitares de derecha.

Un comunitario del 27 de julio del cartel de la cocaína de Medellín dijo que los traficantes de drogas habían declarado una tregua unilateral en su guerra contra el gobierno... en el último año, el cartel ha sido acusado del asesinato de unas 500 personas en una serie de atentados disueltos y criminales.

Las autoridades no están dispuestas a tomar riesgo alguno pese al comunicado en cuestión y dijeron que existe la posibilidad de que ocurran actos de terrorismo.

Las fuerzas federales seguían alianzando una casa la semana pasada en Bogotá en la que hallaron tres subarmas-tralladoras Uzi, las autoridades dijeron que las armas

iban a ser utilizadas para realizar ataques terroristas durante la ceremonia de toma de posesión del presidente electo. Añadieron que los propietarios de las armas continúan prófugos.

Gaviria Trujillo asume el cargo en un país con un alto índice de desempleo, un 11 por ciento según estadísticas oficiales. La cifra no incluye el subempleo que afecta a miles de colombianos que viven básicamente de ventas callejeras.

Gaviria Trujillo, que se autodesigna como un político centrista y monetarista, ha prometido luchar para erradicar la pobreza. Sin embargo, Rudolph Hommes, que será su ministro de Finanzas, dijo que para resolver la crisis nacional "los consumidores deberán apretarse el cinturón y, por consiguiente, las armas de casa comprar menos".

A un día de su toma de posesión, Gaviria Trujillo se ha abstenido de revelar el nombre de algunos de los integrantes de su gabinete debido a desacuerdos aparentemente con la línea dura. Tampoco ha dado a conocer en detalle su programa de gobierno.

Miguel Silva, secretario privado del presidente electo, dijo que en cuestiones de narcotráfico Gaviria será de línea dura. El presidente saliente Virgilio Barco Vargas restableció la extradición tras el asesinato del candidato Galán en agosto del año pasado.

Silva no quiso adelantar, sin embargo, si Gaviria Trujillo continuará con la política de extradiciones. Desde la muerte de Galán fueron extraditados a Estados Unidos 22 narcotraficantes y otros tres están en vías de serlo.

De acuerdo con allegados del nuevo mandatario colombiano, dentro de los programas de gobierno se propondrá un nuevo en el sistema de justicia "para acabar con la impunidad, el anarcoterrorismo y la impunidad".

Según el Instituto de Investigación de la Federación Nacional para el Desarrollo de la Educación Superior (FENESABOLLO) existe en los juzgados colombianos un atraso de unos dos millones de casos, que para el año dos mil llegará a cuatro millones.

Entretanto, las autoridades han elaborado un severo dispositivo de seguridad que se prolongará hasta el jueves próximo, con la participación del Ejército, la Fuerza Aérea, la Armada, la Policía y la Cruz Roja.

El comandante de la Policía de Bogotá, general Nsain Yarac Díaz, informó que el plan incluye la instalación de puestos de control fijos y móviles en las cinco entradas a la ciudad y operativos especiales.

## Fujimori canceló viaje a Bogotá

**POR TEOFILLO CASO**  
**LIMA, 6 (AP).** El presidente Alberto Fujimori, que asumió el poder el 29 de julio, canceló sorpresivamente el viaje que hoy día a realizar a Bogotá para asistir a la transmisión del mando de Virgilio Barco a su sucesor César Gaviria.

La decisión obedeció fundamentalmente a la reorganización de labores que el mandatario "en la búsqueda de la solución de los urgentes problemas nacionales", dijo un comunicado de la secretaría de prensa del gobierno.

El presidente Fujimori "destaca los lazos de amistad que Colombia y hace votos por una feliz transición de poder democrático", dijo el comunicado, y agregó que su representante en la ceremonia será el canciller Luis Marcuchich Stens.

No pudieron obtenerse informes independientes sobre las causas precisas de la cancelación del viaje.

Pero el semanario Si dijo hoy que la destitución por parte del presidente Fujimori del Comandante de la Marina y presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, almirante Alfonso Pantio Zarquely, había enemistado al mandatario con un sector de la Armada.

Si agregó que un volante de un grupo denominado Comando León Dormido, supuestamente con base en Lombrumbay, al suroeste de Lima, convocó al personal subalterno de las Fuerzas Armadas y de la Policía a un paro de 72 horas para el miércoles, jueves y viernes, en reclamo de mejoras salariales y en protesta por el pago atrasado de una bonificación.

El primer ministro Juan Carlos Hurtado Miller anunció que el miércoles dará a conocer medidas de ajuste económico, pero entretanto se informó sobre intentos de saqueos de comercios, ante la carestía y la especulación con alimentos.

Antes de conocerse la cancelación del viaje de Fujimori a Colombia, una funcionaria de la oficina de prensa gubernamental dijo a The Associated Press que el presidente tenía previsto reunirse el miércoles aquí con el vicepresidente norteamericano Dan Quayle, quien tras asistir a la ceremonia de asunción presidencial en Bogotá llegará a Lima mañana por la noche.

Luego de ese encuentro, el vicepresidente norteamericano, ofrecerá una conferencia de prensa y posteriormente viajará a La Paz.

Hurtado Miller, que es además ministro de economía y finanzas, anunció ayer por televisión que el miércoles dará a conocer un programa de estabilización económica en un intento para frenar la inflación, que durante los últimos 12 meses llegó al 30.010 por ciento.

El gobierno hará esfuerzos para atenuar el impacto de los sacrificios que requerirá el plan, mediante un plan de emergencia social para los pobres, agregó.

Asimismo, se liberarán los precios que el presidente de la Mesa Unidad de Comercio (MUCI), y la política cambiaria se basará en un dólar libre cuya cotización oscilará entre 300.000 y 500.000 intis, señaló Hurtado Miller.

El dólar MUC cubría el 10 por ciento de las importaciones globales, esencialmente de alimentos, combustibles, productos para medicamentos y papel para periódicos. La eliminación de ese dólar aumentará más los precios, especialmente de los alimentos.

La cotización del dólar MUC hasta el 27 de julio, víspera de la toma del poder por Fujimori, era de 53.111 intis, mientras que el dólar libre costaba 220.000 intis, aumentando esta mañana a 300.000.

En un noticiero de la televisión se vieron escenas de un intento de saqueo a un depósito clandestino de leche en polvo en un barrio pobre del vecino puerto de El Callao, debido a la carestía del producto, pero que fue frustrado con la llegada de policías.

Algunos radioescuchas dijeron anteriormente que hubo otros intentos de saqueo en mercados del distrito limeño de La Victoria y en la ciudad de Trujillo.

El semanario Si dijo que, según una empresa de información económica, durante la primera semana del gobierno de Fujimori los precios de alimentos como fideos, carne, cerveza y otros aumentaron entre un 30 y un 31 por ciento.

## Actualidad internacional

### Plan económico peruano combina elementos de BOLIVIA y Argentina

**POR RICARDO RITTER**  
**LIMA, 6 (REUTERS).** El duro plan de ajuste con el cual Perú planea frenar una galopante inflación contiene elementos de medidas económicas aplicadas por Argentina y BOLIVIA que lograron reducir sustancialmente, dijeron diplomáticos latinoamericanos.

El plan, que el ministro de Economía Juan Carlos Hurtado Miller anunciará el miércoles, se propone cerrar tres brechas -la fiscal, externa y social- de un solo golpe, dijeron los diplomáticos.

El programa gira en torno a tres pilares: mantenimiento del salario real, costo real de las tarifas públicas y tasa de cambio libre, dijo Hurtado.

La magnitud de la crisis que heredó de su antecesor (Alan García) ha llevado al presidente Alberto Fujimori a practicar una cirugía mayor en la aplicada en Argentina y BOLIVIA, dijeron los diplomáticos.

Hurtado Miller, un conservador surgido de las filas del tradicional partido de Acción Popular, votó el domingo que si el programa de 18 meses no da resultados para enero, renunciará al cargo.

"Si nosotros abrimos las manos y somos un poco débiles en la aplicación de estas reglas, se nos cae el programa", advirtió Hurtado en un programa de televisión.

"Los primeros seis meses serán los decisivos y diciembre será el mes crítico", agregó. "Será duro, pero no constituirá el tradicional paquetazo de meses anteriores", sostuvo.

Perú sufre actualmente una inflación superior al 3.000 por ciento anual, que se acelerará en los próximos meses, dijeron economistas. Se estima que la inflación de agosto podría bordear el 250 por ciento.

El economista Augusto Blacker Miller, primo hermano del ministro de Economía, dijo que los precios de los principales productos en Perú están triplicados respecto a los de Estados Unidos.

Manifestó que una pasta dental tiene un precio tres veces menor en los Estados Unidos que en Perú y esto sólo se corregirá con el programa de estabilización económica.

El plan peruano contemplaría la dolarización de los sueldos porque, cuando la dolarización es total, lo único que se debe buscar es la estabilización del tipo de cambio, como ocurrió en Bolivia, dijeron expertos económicos.

"De esta forma, se aspira a estabilizar el dólar y los precios, pero con un nivel salarial y precios públicos altos", manifestó.

La libertad de precios, aplicada en Argentina y BOLIVIA, será uno de los pilares del programa, dijo Hurtado.

"Los controles de precios han demostrado que sólo contribuyen a agravar más la especulación y la escasez", dijo Hurtado, quien es también primer ministro de un gabinete de coalición, integrado por militares, izquierdistas y liberales.

BOLIVIA redujo una hiperinflación del 25.000 por ciento hasta el 10 por ciento anual y Argentina pasó de un 95 por ciento de inflación mensual hasta el 10 por ciento en julio.

Sin embargo, los diplomáticos consultados dijeron que la gran diferencia entre Perú y los países mencionados es que ninguno de ellos tiene a dos grupos guerrilleros izquierdistas activos como ocurre aquí.

"Probablemente Perú sea potencialmente más rico que BOLIVIA pero actualmente hay 12 millones de peruanos pobres, 14 millones de población total de 22 millones, y 7 millones están en la pobreza crítica y se sienten marginados por el resto", dijeron los diplomáticos.

## Barco y la etapa más violenta que vivió Colombia

**BOGOTÁ, 6 (REUTERS).** Virgilio Barco, el presidente colombiano que gobernó a este país en una de las etapas más violentas de su historia, no será recordado seguramente por su simpatía, aunque sí por su férreo carácter.

Criticado abiertamente por la prensa local por su falta de comunicación con los congresistas y que algunos críticos aseguran que alcanza también a sus ministros- este ingeniero civil que mañana dejará el poder es un hombre con una idea y disposición a ponerla en práctica.

A los 60 años y una vez electo en 1986 con la mayor votación que registra la historia del país, Barco dejó atrás un período de violencia sólo comparable con los finales de la década de 1940.

La segunda guerra civil que en cuatro años ha costado la vida a unas 70.000 personas, fue promovida y financiada por los poderosos carteles de la droga enfrentados como nunca lo habían sido por el gobierno de Barco.

Algunos de sus colaboradores cercanos dicen que sólo un hombre de su valor personal pudo haber enfrentado a lo que se consideró en algún momento un verdadero "estado dentro de otro estado".

La sangrienta guerra contra los carteles será el principal punto por el que será recordado el gobierno de Virgilio Barco.

Acusado de ser "distante" y ajeno a la realidad, como lo sería cualquier representante de la revista Semana, Barco no parece preocupado por esas opiniones.

Al ser consultado la semana pasada sobre una encuesta que señala un alto porcentaje de opiniones negativas hacia su persona, Barco respondió: "Tengo cosas más importantes que pensar que en eso".

En un país acostumbrado a las figuras patetistas y caricaturescas, a pesar de Simón Bolívar a Belisario Betancur (último presidente conservador entre 1982 y 1986) y hasta jefes guerrilleros asesinos, la poca vocación de liderazgo de Barco quizás haya sido su punto débil.

Pero quienes lo conocen señalan que logró, durante cuatro años, acabar con el anarcoterrorismo y la repartición de cargos con el conservadurismo e instauró lo que en Colombia se llama "cuestión gobierno-oposición".

"Aunque me considero un conservador y quisiera", dijo optimista el canciller uruguayo Héctor Gros Espiell comentando el acuerdo según el cual los tres países se comprometeron a formar un mercado común para 1995.

Chile, cuarto participante de la reunión, se mostró más cauteloso y expresó sus reservas sobre el tema debido a que sus barcos y aeronaves son más bajas que las de sus vecinos, lo que podría colocarlo en desventaja.

Es comprensible que Chile prefiera la más despacio, ellos tienen una economía que funciona mejor que las otras, pero estamos seguros que más tarde o más temprano también se integrarán, al igual que Paraguay", opinó otro embajador de ALADI.

De la ALADI, además de ser el punto de encuentro de propuestas gubernamentales, ha avanzado rápidamente hasta convertirse en un foro de discusión de empresarios privados para quienes la integración aparece como una vital salida económica.

## Trabajadores bananeros pusieron fin a huelga de 42 días en Honduras

**TEGUIGALPA, 6 (REUTERS).** Unos 8.500 obreros de la bananera estadounidense Tela Railroad Company, en la costa norte de Honduras, reanudaron hoy sus labores poniendo fin a una huelga de siete semanas en reclamo de aumentos salariales, dijeron voceros sindicales.

La solución al conflicto, iniciado el 25 de junio, ocurrió luego que el sindicato de la empresa aceptó en la noche del domingo un incremento del 25 por ciento en sus sueldos, frente al 60 por ciento reclamado al inicio del paro.

"La propuesta del gobierno fue aceptada y desde hoy los trabajadores reanudarán su trabajo", dijo René Ayuyao, presidente del Sindicato de Trabajadores de la Tela Railroad Company SINTRAHCO.

El convenio fue suscrito en la ciudad de San Pedro Sula, unos 170 kilómetros al noreste de Tegucigalpa, luego que el sábado soldados y agentes antiterroristas de la policía desalojaron violentamente a sindicalistas de las oficinas de la corporación en el poblado La Lirio, cercano a San Pedro Sula.

Al menos dos obreros y tres policías resultaron heridos durante los incidentes en La Lirio, donde el lunes continuaban los patrullajes militares, dijeron sindicalistas.

Los dirigentes gremiales habían rechazado el viernes la propuesta gubernamental, pero la aceptaron el domingo prestados por las acciones militares y lo que describieron como falta de solidaridad del sindicalismo nacional.

La Tela Railroad Company, una subsidiaria de la empresa estadounidense Chiquita Brands International, es la mayor productora exportadora de bananos de Honduras.

"Teniendo en cuenta la acción del gobierno, no tuvimos otra opción que aceptar la oferta de un aumento salarial del 25 por ciento", dijo Ayuyao a los periodistas.

Agregó que el gobierno del presidente Rafael Callejas aceptó mantener conversaciones con los próximos meses para disminuir las demandas de los 8.500 trabajadores de la bananera.

El gobierno había autorizado a la empresa a contratar obreros en caso de que continuara la huelga, lo que causó polémica por más de 18 millones de dólares, según dijeron voceros de la corporación.

## Integración latinoamericana se pone en marcha en ALADI

**MONTEVIDEO, 6 (REUTERS).** A casi 10 años de su creación con el cometido específico de impulsar la integración latinoamericana, los oxidos engranajes de la ALADI parecen haberse puesto finalmente en marcha dejando atrás su etapa como caja de resonancia de emotivos discursos pero escasos hechos concretos.

La Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) ha cambiado, opinan sus funcionarios provenientes de los 11 países miembros -Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Ese cambio, con pasos reales hacia un mercado multilateral, aparece impulsado principalmente por Argentina y Brasil, pero también por empresarios privados de la región.

"Argentina y Brasil ya están decididos y van a seguir adelante. Hay otros países que miran este proceso con cautela y que preferirían ir más despacio, pero la realidad es que o se asuman o quedan afuera", dijo a Reuters un diplomático acreditado ante ALADI.

La decisión de Argentina y Brasil de crear un mercado bilateral común produjo la inmediata reacción de Uruguay que reclamó y logró ser incluido en un acuerdo suscrito esta semana en Brasilia.

"Aunque me considero un conservador y quisiera", dijo optimista el canciller uruguayo Héctor Gros Espiell comentando el acuerdo según el cual los tres países se comprometeron a formar un mercado común para 1995.

Chile, cuarto participante de la reunión, se mostró más cauteloso y expresó sus reservas sobre el tema debido a que sus barcos y aeronaves son más bajas que las de sus vecinos, lo que podría colocarlo en desventaja.

Es comprensible que Chile prefiera la más despacio, ellos tienen una economía que funciona mejor que las otras, pero estamos seguros que más tarde o más temprano también se integrarán, al igual que Paraguay", opinó otro embajador de ALADI.

De la ALADI, además de ser el punto de encuentro de propuestas gubernamentales, ha avanzado rápidamente hasta convertirse en un foro de discusión de empresarios privados para quienes la integración aparece como una vital salida económica.

## En pocas líneas

**Dan Quayle visitará 3 países**

**WASHINGTON.-** El presidente George Bush, tratando de amortiguar el impacto de la cancelación de su gira sudamericana, pidió al vicepresidente Dan Quayle que esta misma semana visite Bogotá, Lima y La Paz como parte de sus gestiones ante la comunidad política latinoamericana. A su regreso Quayle se detendrá durante tres días en Haití para reiterar a sus dirigentes que los Estados Unidos esperan la celebración de elecciones presidenciales en noviembre que ellas sean limpias. (AP).

**Narcotráfico con militares**

**BOGOTÁ.-** El presidente argentino Carlos Menem, dijo que el narcotráfico debe batirse "hasta militarmente" al llegar a la ciudad de Bogotá para asistir mañana a la asunción de César Gaviria. "Argentina seguirá participando en la lucha contra el narcotráfico con todo lo que puede. Para nosotros el costo de la muerte debe ser combatido con las herramientas y estamos en eso", dijo el mandatario argentino. (REUTERS).

**Hispanos y bajos ingresos**

**WASHINGTON.-** Los ingresos de los latino-norteamericanos han caído considerablemente en la última década, reveló un estudio de un centro privado. Mientras que en 1970 el ingreso de una familia latina típica en los Estados Unidos era del 71 por ciento de los ingresos de los no latinos, hacia 1988 el ingreso de los latinos había caído al 55 por ciento de los que se disponen cifras de la Oficina de Budget and Policy Priorities. (REUTERS).

**Se avecinan cambios**

**BOGOTÁ.-** El vicepresidente de Cuba, Raúl Fernández, advirtió que los cambios en su país no serán precipitados y que todo se hará bajo las condiciones de la comunidad internacional de Calatán. En Bogotá, para tirar en representación del presidente Fidel Castro a la toma de posesión del nuevo presidente César Gaviria Trujillo, el funcionario cubano confirmó también que en las próximas semanas ya empezaron. Pero no los relaciones con Perestroika. (AP).

**EE.UU. y Vietnam primera sesión**

**NACIONES UNIDAS.-** Los Estados Unidos y Vietnam sostuvieron su primera conversación formal en torno a la guerra, las cuales podrían dar paso en última instancia a un proceso de normalización de las relaciones entre ambos países, según dijeron diplomáticos. La delegación norteamericana en las conversaciones de un día en la vietnamita estuvo encabezada por el funcionario César Gaviria Trujillo, el funcionario cubano confirmó también que en las próximas semanas ya empezaron. Pero no los relaciones con Perestroika. (AP).

**11,5% desempleo en Paraguay**

**ASUNCION.-** La tasa de desempleo abierta en Paraguay fue en 1989 del 11,5 por ciento, frente al 11 por ciento registrado en 1988, informó el Banco Central. La tasa de desempleo en 1987 fue del 11,6 por ciento. La población que ya está estimada en 4.15 millones de habitantes, mientras que la Población Económicamente Activa (PEA), es de 1.433.432 personas, dijeron las fuentes. El desempleo más alto en la década de 1980 se registró en 1982 cuando la tasa ascendió al 15,8 por ciento, agregaron las fuentes. (REUTERS).

**Proceso contra colaboradores**

**BUCAREST.-** Rumania reanuda mañana en Bucarest y Timisoara, una revolución de diciembre, el proceso judicial contra los colaboradores y partidarios del dictador Nicolae Ceausescu bajo el gobierno de Ceausescu. El juicio en Timisoara ha dado contra 25 funcionarios a los que se acusa de suprimir por la fuerza el alzamiento que derrocó a Ceausescu y se reanuda el martes. (REUTERS).

**Se fugan 45 presos en Panamá**

**PANAMA.-** Un total de 45 presos se fueron cuando eran trasladados desde la isla de Panamá a la isla penal de Colón, pero 10 de los prófugos fueron recaptados, dijeron fuentes gubernamentales. Los otros 35, pero fueron recaptados por el Ministerio de Gobierno y Justicia que reserva de identidad. (REUTERS).

**CNA suspende lucha armada**

**PRETORIA.-** El Consejo Nacional Africano (CNA) dijo que suspendió su lucha armada de 29 años contra el régimen sudafricano blanco de Sudáfrica. En un documento firmado con el gobierno sudafricano, firmado luego de más de 15 horas de negociaciones, el CNA dijo. (REUTERS).

La familia del que en vida fue:

**EL C. REATO CLAVIJO F. (Q.E.P.D.)**

Invita a sus familiares, amigos y demás personas placenteras a asistir a la misa que recordando un mes de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar el día de hoy martes 7 de presente mes a horas 11:30 a.m. en la parroquia de San Pedro. Su asistencia a este acto placido será profundamente apreciada por la familia doliente. Este duelo se despidió por la familia doliente.



## Resto del Mundo

\_\_\_\_\_

## Banzer afirma que ingresar a etapa de crecimiento requiere tiempo

El jefe político de la coalición gobernante, Hugo Banzer Suárez, previno ayer que el crecimiento económico a que aspira el gobierno no se producirá de una manera inmediata.

Banzer Suárez, que junto al jefe militar Oscar Eid, fue uno de los invitados especiales a la instalación del Congreso y la lectura del Informe presidencial, afirmó también que el gobierno continuará con su política de concertación nacional, dispuesto a ceder posiciones.

"El logro de frenar un estado catastrófico de la economía, como fue la época de hiperinflación, a través de la nueva política económica, no ha concluido todavía. Acompañando al gobierno en la concertación nacional, un nuevo esfuerzo y me dirán que este pueblo está en un permanente esfuerzo. Así es. Pero pasar de una crisis a una etapa de crecimiento no es automático, requiere de un esfuerzo y un programa serio", afirmó Banzer ayer.

"Este gobierno tiene un programa serio. El pueblo debe seguir acompañando al gobierno en la consolidación económica", exhortó al sostener también que el frente oficialista está seguro de que se logrará crecimiento económico.

Pero no nos podemos forjar ilusiones y tampoco podemos seguir las pautas de quienes hacen todo el esfuerzo posible para generar desconfianza en el país. Tenemos que hacer el esfuerzo todo para lograr el crecimiento. Lo vamos a lograr pero nos esforzamos absolutamente todos", pidió.

Banzer lamentó que algunas fuerzas de la oposición "estén actuando en función de su interés partidario y no nacional", y explicó que la concertación propugnada por el gobierno "incluye una dosis de renunciamento y sacrificio".

"No es entrar de acuerdo para radicalizar una posición y ganarla -añadió-, es plantear los problemas desde diferente punto de vista pero ceder posiciones donde hay que ceder. Cuando nosotros convocamos a la concertación estamos dispuestos a ceder. Pero vemos que a quienes llamamos no están dispuestos a ceder, y eso quiere decir que no vamos a avanzar en ese camino. Sin embargo, vamos a persistir porque eso forma parte de la revolución del comportamiento", sostuvo.

**MENSAJE PRESIDENCIAL**  
El ex mandatario expresó también su plena solidaridad con el Informe del presidente Jaime Paz. "Era hora de que los bolivianos escucháramos de labios del presidente de lo que se ha hecho en un escaso año", dijo al destacar la importancia del mensaje.

"Es tremendamente sincero, está sobre la base de elementos de juicio válidos y veraces, y consistentemente no contiene ninguna apreciación subjetiva. Es una descripción muy clara, realista, sincera, honesta de su gestión", consideró.

Edificó también a los bolivianos que "no sólo mediten sobre el contenido del mensaje, sino que se solidaricen con lo hecho hasta ahora, y acompañen a este gobierno en el futuro, porque tiene definitivamente los mejores propósitos".

Respecto de las críticas al gobierno del MNR por sus últimos meses de administración, Banzer señaló que la aclaración presidencial fue hecha en el momento oportuno.

"El presidente no lo hizo en esa oportunidad, en agosto de 1989, por recomendación nuestra, porque la situación económica era tan frágil y crítica, que el haber hablado entonces hubiera podido desencadenar la crisis", explicó el jefe de ADN.

Mons. Luis Sainz:

## Partidos políticos no han cumplido con compromiso asumido

El arzobispo de La Paz, monseñor Luis Sainz, después de conocerse el mensaje-informe del presidente Paz Zamora, comentó que el gobierno del Acuerdo Patriótico no cumplió con su compromiso electoral de reactivar el aparato productivo del país, ni generó los 60 mil nuevos empleos.

Monseñor Sainz aseguró que aún la situación del país es preocupante porque "el gobierno no pudo reactivar la economía". Afirmó que en el campo social queda mucho por hacer.

Los partidos políticos -dijo- no han cumplido con el compromiso asumido ante la Iglesia Católica y el pueblo. El Movimiento Revolucionario, Acción Democrática Nacionalista y el Movimiento Nacionalista Revolucionario, no reformaron la Constitución Política del Estado ni la Ley Electoral, como prometieron, añadió.

Al referirse a la evaluación que hizo el presidente sobre este punto, dijo: "Aún no queremos opinar sobre el tema, porque no tenemos un informe oficial", sin embargo, señaló "esperamos confirmación del presidente en sentido de que el acuerdo se está cumpliendo, se está cumpliendo para bien del país".

## Partidos de oposición consideran que mensaje presidencial no refleja la realidad del país

Los partidos con representación parlamentaria que se encuentran en la oposición, consideran que el mensaje presidencial leído en el Congreso Nacional por mandato constitucional, no refleja la verdadera realidad boliviana, cuya economía se encuentra en constante deterioro.

Coincidieron en sostener que si bien existen "buenas intenciones" las mismas deberán adecuarse a la realidad boliviana, "porque no existe el crecimiento y desarrollo, y se incrementaron los problemas sociales del país".

**MBL**  
El diputado Miguel Urioste, del MBL, anunció que su partido no hará una crítica de la gestión gubernamental, sino señalará enfáticamente que el modelo económico del gobierno, que inició el MNR no puede generar desarrollo y crecimiento, porque está fundamentalmente basado en la especulación financiera, en los certificados de depósito del Banco Central y en la incorporación orgánica de los narcodólares a través del bolsín.

El presidente insistió en su mensaje de ayer, que lo juzgamos con la verdad, lamentablemente el gobierno miente porque continúa con su política de "irrigación", y en los hechos no es fiel a la verdad", agregó.

"El mensaje presidencial es un conjunto de muy buenas intenciones que no están respaldadas con hechos concretizados", dijo al sostener que se han dado cifras que corresponden a la pasada gestión estatal.

"Lamentamos que este año de gestión gubernamental encuentra a Bolivia más pobre que en 1989", dijo.

**IU**

Entre tanto, el diputado socialista, Germán Gutiérrez, señaló que la situación real del país no coincide con el discurso optimista que ha dado el presidente de la

República en la sesión de Congreso.

"Nosotros observamos que este gobierno lamentablemente sigue siendo un administrador modesto y, además, muy ineficiente de la estabilidad monetaria que es muy precaria", dijo al advertir que por lo tanto "no creemos que vaya haber un proceso de reactivación económica, ni tampoco un crecimiento".

El diputado de la oposición dijo que el país se encuentra sumergido en un marco de recesión profunda, que difícilmente podremos revertir a lo largo del presente año.

**MNR**  
El senador del MNR, Juan Carlos Durán, adelantó que su partido va a realizar un análisis del mensaje presidencial, para luego dar una opinión valerosa y razonada, que permita probar todo lo que se ha señalado.

El mensaje del presidente, Jaime Paz Zamora fue extenso donde se refirió a todos los sectores, por lo tanto hacer un análisis en este momento no sería lo que corresponde a la seriedad de un partido político como es el MNR, o a la seriedad del Congreso Nacional.

Sin embargo, adelantó que no hay reactivación económica en el país porque hay marcados problemas de orden social y por su puesto la economía; si bien tiene el signo de la estabilidad, "no podemos decir que esto sea una economía en Jaúja".

Reiteró que su partido está en el Parlamento para hacer una oposición constructiva, leal y fiscalizadora.

**EJE**  
Para el diputado Gregorio Lanza, del EJE, en lo negativo no existen cambios respecto al proceso de democratización para dotarle de legitimidad al sistema electoral, que tanto la Iglesia como el país desean.

En lo positivo, destacó la decisión del presidente, Jaime Paz, de luchar contra la corrupción que está enraizada en el aparato estatal, y lo fundamental la decisión de no militarizar la lucha contra las drogas.

**CONDEPA**  
El diputado de Conciencia de Patria, Andrés Soliz, señaló que después de escuchar el mensaje presidencial, la posición de CONDEPA de aplaudir lo positivo y censurar lo negativo se justifica plenamente.

El mensaje del jefe de Estado, se refiere a datos alentadores y positivos en lo que se refiere a relaciones internacionales. "Nos parece que en lo general hizo una buena gestión en la mayoría de los viajes".

Explicó que también cuenta con alentadores aspectos vinculados a modernizar el sistema electoral a través del Registro Único de los electores, así como la disminución de la deuda externa y los importantes resultados referidos a la vinculación e integración nacional, sobre todo en materia caminera e integración por el sistema DOMSAT.

En cuanto a los aspectos negativos también son claros, porque hay una notoria paralización del sistema económico, dijo al sostener que las instituciones estratégicas del Estado como YFPB y COMIBOL están a punto de desaparecer.

"Sobre todo por el debilitamiento económico de YFPB al restarle 118 millones de dólares, después del 'borón' y cuenta nueva' con la Argentina y la imposición de entregar a la explotación extranjera campos en actual producción".

"En materia aurífera -dijo- no mencionó una sola palabra y el tema verdaderamente es preocupante como la situación de Araras, que continúa sin solución".

Presidente de la Corte Suprema:

## Mensaje presidencial está "lleno de buenos propósitos"

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Obillas, opinó ayer que el informe presidencial es "mensaje sincero lleno de buenos propósitos", que augura mejores días para el país. Destacó el reconocimiento que se hizo de la independencia del Poder Judicial y la presencia de la Corte Suprema en esta acto trascendental.

El presidente Jaime Paz Zamora, durante su mensaje presidencial leído ante el Legislativo, según mandato constitucional, hizo mandato constitucional, hizo referencia a que su gobierno respeta la independencia del Poder Judicial, y destacó la presencia de los miembros de este poder en el Congreso Nacional.

El presidente de la Corte Suprema de Justicia, Edgar Obillas, estuvo presente en la primera sesión del Congreso Nacional, que da inicio a la nueva gestión legislativa correspondiente a 1990-1991.

Al realizar una evaluación de la actividad judicial, dijo que considera que fue positiva, porque busca erradicar la corrupción y la retardación de justicia.

Informó que durante la gestión judicial pasada se ha trabajado con el firme propósito de evitar la presencia de estos dos flagelos que han originado la protesta de la ciudadanía.

Con relación al juicio de responsabilidades, indicó que ha desarrollado un intenso trabajo para concluir con el primer grupo de procesados.

**GRAN PREMIER**

A BENEFICIO DE LA COMUNIDAD TECNICA "CHUNCHARA" ESPERANZA DEL JOVEN ADICTO

**BATILAMBADA**

**CHAPLIN SHOW**

**La Paz - Hotel**

ORGANIZAN DAMAS VOLUNTARIAS Pro-veniente Boliviana

Se sortearán un pasaje La Paz - Londres - La Paz y otros premios

Venta de entradas: La Paz Hotel

**MIERCOLES 15 DE AGOSTO**

## Ministerio de Defensa Nacional EL MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL Lic. Héctor Ormachea Peñaranda

Expresa su más caluroso saludo a todos los señores Oficiales Generales, Oficiales Superiores, Oficiales Subalternos, Suboficiales, Sargentos, Cadetes, Soldados y Personal Civil de las tres Fuerzas y del Ministerio de Defensa, con motivo de celebrarse hoy, 7 de agosto, el

### DIA DE LAS FUERZAS ARMADAS DE BOLIVIA

Haciendo votos de ventura y de un grandioso porvenir para nuestra Institución, cuando la Patria celebra el 165 Aniversario de su Independencia.

La Paz, 7 de agosto de 1990



JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL



LA PRESIDENTA DE LA JUNTA, LIC. ROSARIO PAZ ZAMORA, FIRMA EL MENSAJE DEL MINISTRO DE ASUNTOS SOCIALES DE ESPAÑA, LIC. MATILDE FERNANDEZ, DURANTE LA FIRMA DE CONVENCIONES EN FAVOR DE BOLIVIA.

CON EL APOYO DE ESPAÑA

## LA JUNTA ENCARA NUEVOS PROGRAMAS SOCIALES EN TODO EL PAIS

LA PRESIDENTA EJECUTIVA DE LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL, LIC. ROSARIO PAZ ZAMORA, EN SU RECIENTE VIAJE A ESPAÑA LOGRO CONCRETAR PARA EL PAIS UNA DONACION CON DESTINO A LOS PROGRAMAS SOCIALES QUE LA JUNTA EJECUTA EN TODO EL TERRITORIO.

LA COOPERACION FINANCIERA EXTERNA, UNA DE LAS IMPORTANTES QUE LA JUNTA LOGRO EN LOS ULTIMOS ANOS, GESTIONADA POR EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, LIC. J. PAZ ZAMORA EN SU VISITA A ESPAÑA EL MES DE MAYO PASADO, LAS GESTIONES FUERON CULMINADAS EXITOSAMENTE.

LA DONACION ESPAÑOLA ESTARA DESTINADA A LOS PROGRAMAS DE SALUD, A LA CAPACITACION DE RECURSOS HUMANOS, A LA IMPLEMENTACION DE POLICONSULTORIOS QUE SERAN LA BASE PARA EL PROYECTO DE MULTIFUNCIONALES.

EN EL AREA DE SALUD, LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL, EN COORDINACION CON EL MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA Y LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA, EJECUTARA TAREAS DE EQUIPAMIENTO MEDICO, MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA, CONSTRUCCION Y DOS MIL CENTROS Y DOTACION DE MEDICAMENTOS BASICOS, EL COMPROMETIDO PARA ESTE PROYECTO SE ACERCA A MIL DOLARES.

LOS DOS NUEVOS POLICONSULTORIOS PENDIENTES DE LA JUNTA, SERAN CONSTRUIDOS Y EQUIPADOS EN LAS CIUDADES SANTA CRUZ Y COCHABAMBA. SIETE CENTROS EN TODO EL PAIS SERAN REEQUIPADOS: TARIJA, POTOSI, BENI, CHUQUISACOMA, ORURO, EL PROYECTO SERA FINANCIADO POR LA CRUZ ROJA ESPAÑOLA Y SU EJECUCION ABARCARA DOS AÑOS. CIL PERSONAS SE BENEFICIARAN CON ATENCIONES MEDICAS EN EL PAIS, EN SIETE POLICONSULTORIOS.

**LOS MULTIFUNCIONALES**  
LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL EJECUTA SUS PROGRAMAS A TRAVES DE LOS LLAMADOS MULTIFUNCIONALES. ESOS CENTROS ESTAN UBICADOS EN BARRIOS URBANOS-MARGINALES DE LAS CAPITALES, DEPARTAMENTOS A TRAVES DE LOS CUALES SE PRESTAN SERVICIOS DE SALUD, CAPACITACION, GUARDERIAS, ORIENTACION APOYO ALIMENTARIO A FAMILIAS DE BAJOS INGRESOS ECONOMICOS.

EL PROGRAMA DE LOS MULTIFUNCIONALES SURGE COMO RESPUESTA A LA NECESIDAD DE ENCARAR EN FORMA INTEGRAL LA DIFÍCIL TAREA DE LA PREVENCIÓN, DIRIGIDA AL MENOR, MUJER, EL ANCIANO Y AL FORTALECIMIENTO DE LAS FAMILIAS ESCASOS RECURSOS ECONOMICOS.

EL PROGRAMA CONTEMPLA SEIS PROYECTOS A SER REALIZADOS:

- COMEDORES MULTIFUNCIONALES
- HOGARES INFANTILES
- TALLERES PRODUCTIVOS
- POLICONSULTORIOS MEDICOS
- CONSULTORIO JURIDICO
- CENTRO DE ACTIVIDADES MULTIPLES

SE ESTIMA QUE LA COBERTURA DEL PROGRAMA LLEGARÁ A MAS DE 150.000 PERSONAS EN TODO EL PAIS AL AÑO.

LA EJECUCION DEL PROGRAMA TENORA UNA DURACION DE DOS AÑOS Y ESTARA A CARGO DE LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL.

**UNFDAC APOYA A LA JUNTA**

EL FONDO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA FISCALIZACION DEL USO INDEBIDO DE DROGAS (UNFDAC), TAMBIEN APOYARA LA JUNTA, FINANCIANDO UN PROGRAMA DE CAPACITACION PRODUCTIVA EN LA "CIUDAD DEL NIÑO" UBICADA EN LA PAZ.

EL UNFDAC DONARA 350.000 DOLARES PARA LA EJECUCION DE UN PROYECTO ALTERNATIVO DE CAPACITACION TECNICA TRADICIONAL, EN LAS AREAS DE TALLER DE TEXTIL, AGROPECUARIO, CERAMICA, ARTES GRAFICAS Y LABORATORIOS ESCOLARES. EL PROYECTO BENEFICIARA A 200 MENORES AL AÑO DE HOGARES DE LA JUNTA Y A NIÑOS DE LA COMUNIDAD DE SALOME. EN LA PAZ, LA EJECUCION ABARCARA DOS AÑOS. EL INICIO DE ACTIVIDADES ESTA PREVISTO PARA OCTUBRE DE ESTE AÑO. EL CENTRO SERA UN MODELO PILOTO CON PERSPECTIVA DE REPRODUCIRSE EN OTROS DEPARTAMENTOS.

LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL A LA CABEZA DE SU PRESIDENTA EJECUTIVA, LIC. ROSARIO PAZ ZAMORA, ESTÁ ENFRENTANDO LOS RIGORES DE LA CRISIS ECONOMICA CON DECISION Y DINAMISMO PORQUE LA PRIORIDAD DEL GOBIERNO SON LOS MAS NECESITADOS DEL PAIS.



LA PRESIDENTA DE LA JUNTA, LIC. ROSARIO PAZ ZAMORA, EN UNO DE SUS HABITUALES CONTACTOS CON LOS POBLADORES DE LOS BARRIOS POPULARES EXTERIORES A LA CIUDAD DE LA PAZ, SOBRE LOS PROGRAMAS DE LA INSTITUCION.



RESPONSABLE Julio D. Lazarte L.  
La Paz, Bolivia, martes 7 de agosto de 1990



The Strongest sigue hoy a Santiago de Chile con la intención de obtener los puntos frente a Universidad Católica. El partido se jugará mañana por la Copa Libertadores de América.

**The Strongest  
viaja a Chile**  
Jugará mañana con subcampeón chileno

**Universidad Católica  
quiere golpear al  
campeón nacional**

**Bolívar viaja a  
Cochabamba para  
jugar con ORCOBOL**



La carrera autonómica "Vuelta a La Paz" se disputa por poblaciones yungueñas y del Beni. Hoy se correrá la etapa Chulumani-Caranavi.

**Armin Franulic primero  
en "Vuelta a La Paz"**  
- Hoy se disputa etapa entre Chulumani  
y Caranavi

**José Medrano campeón**  
Camino a la Copa Davis '91

**Copa Libertadores  
Emelec a Perú**  
El subcampeón del fútbol ecuatoriano Emelec viajará mañana por la Copa Libertadores de América.

**Cerro a la espera**  
El subcampeón del fútbol peruano Cerro Potosí viajará mañana por la Copa Libertadores de América.

**Nacional a Paraguay**  
El campeón del fútbol colombiano Nacional viajará mañana por la Copa Libertadores de América.

**Progreso a Ecuador**  
El campeón del fútbol uruguayo Progreso viajará mañana por la Copa Libertadores de América.

**Mejellín, Colombia, 6 (AP).**  
Agrandado por su reciente conquista de la Copa Interamericana, Atlético Nacional viajó hoy a Paraguay para iniciar allí su participación en la Copa Libertadores de América.

**Montevideo.** El campeón uruguayo de fútbol Progreso inició hoy su viaje a la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.



Flamengo goleó a Real Sociedad de España

**TOKIO, 6 (REUTERS).** Flamengo de Brasil goleó hoy por 7-0 al Real Sociedad de España en un partido amistoso de fútbol que se disputó en el Estadio Tokio.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**Chilenos  
en  
ascenso**  
SANTIAGO DE CHILE, 6 (REUTERS).

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**La Paz, Bolivia, 6 (AP).** El subcampeón del fútbol boliviano Unión Hualar viajó hoy a Perú para disputar la Copa Libertadores de América.

**Organización del mundial de fútbol '94  
ingresó a una nueva etapa en EE.UU.**

**LOS ANGELES, 6 (AP).** La organización de la Copa Mundial de Fútbol de 1994 entró en una nueva etapa este fin de semana tras la sorpresa a elección del dirigente olímpico Alan Rothenberg como presidente de la Federación Norteamericana de Fútbol.

**Los dirigentes de la FIFA** me llaman la cabeza para que me postulara", dijo Rothenberg, quien se consideró "la última esperanza" del fútbol en los Estados Unidos.

# "Vuelta a La Paz"

## Franulic ganó primera

### Jiménez en TM y Almaraz en VW



El piloto del coche No. 2, empleó para el tramo de 114 kilómetros, entre La Paz y Chulumani, un tiempo total de 1 hora 30 minutos 38 segundos y 36 centésimas.

El corredor pacense, Arnulfo Franulic, ganó ayer la primera etapa de la competencia automovilística "Vuelta a La Paz".

En la categoría Volkswagen, en la que participan sólo cuatro corredores, Franulic fue el ganador de la etapa, con 1 hora 45 minutos 58 segundos y 85 centésimas.

Posteriormente, se colocaron Guery Abarón, Drago Tadić y Juan Carlos Saba, todos cochabambinos.

En la categoría Volkswagen, en la que participan sólo cuatro corredores, Franulic fue el ganador de la etapa, con 1 hora 45 minutos 58 segundos y 85 centésimas.

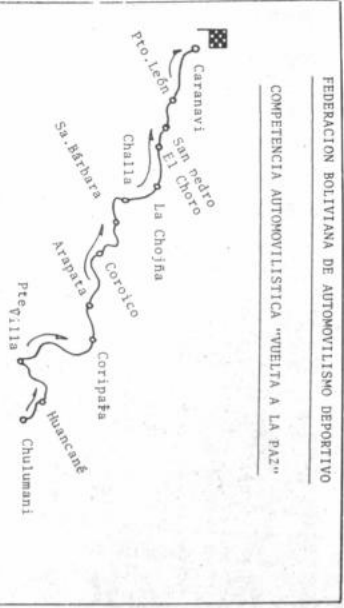
Posteriormente, se colocaron Guery Abarón, Drago Tadić y Juan Carlos Saba, todos cochabambinos.



En una demostración de gran habilidad conductiva, el corredor de La Paz, Arnulfo Franulic, ganó la primera etapa de la competencia automovilística "Vuelta a La Paz".

En la categoría Volkswagen, en la que participan sólo cuatro corredores, Franulic fue el ganador de la etapa, con 1 hora 45 minutos 58 segundos y 85 centésimas.

Posteriormente, se colocaron Guery Abarón, Drago Tadić y Juan Carlos Saba, todos cochabambinos.



El piloto del coche No. 2, empleó para el tramo de 114 kilómetros, entre La Paz y Chulumani, un tiempo total de 1 hora 30 minutos 38 segundos y 36 centésimas.

Segundo se ubió José "Monín" Camacho, de Santa Cruz, y tercero Arnulfo Franulic.

En una demostración de gran habilidad conductiva, el corredor de La Paz, Arnulfo Franulic, ganó la primera etapa de la competencia automovilística "Vuelta a La Paz".

SEÑALIA ETAPA: CHULUMANI - COORICO - CARANAVI = 153 Kms

Fuente de la segunda etapa de la "Vuelta a La Paz".

## CLASIFICACION PRIMERA ETAPA Y GENERAL

Categoría Especial		
Pto.	Piloto	Cochete
1.-	Arnulfo Franulic	2
2.-	José Camacho	1
3.-	Arnulfo Franulic	5
4.-	Viktor de los Heros	3
5.-	Viktor de los Heros	15
6.-	Oswaldo Zambrano	17
7.-	Arnulfo Franulic	6
8.-	Jorge Sánchez	1
9.-	Rodrigo Nellenbaum	74
10.-	Jorge Abalaba	73
11.-	Pablo Cuentas	7

Categoría Turismo Mejorada		
Pto.	Piloto	Cochete
1.-	Conrado Jiménez	235
2.-	Sergio Del Castillo	214
3.-	Sergio Del Castillo	204
4.-	Heber Torres	310
5.-	Roberto Castillo	310
6.-	Luis Aguilar	212
7.-	Rodrigo Nellenbaum	229
8.-	Alfredo Eidi	229
9.-	Edmundo Matillo	307
10.-	Edmundo Matillo	307
11.-	Jimmy Ferrer	302
12.-	Franklin Salas	206
13.-	Franklin Salas	206



El piloto del coche No. 2, empleó para el tramo de 114 kilómetros, entre La Paz y Chulumani, un tiempo total de 1 hora 30 minutos 38 segundos y 36 centésimas.

Segundo se ubió José "Monín" Camacho, de Santa Cruz, y tercero Arnulfo Franulic.

En una demostración de gran habilidad conductiva, el corredor de La Paz, Arnulfo Franulic, ganó la primera etapa de la competencia automovilística "Vuelta a La Paz".

## Campeonato de fútbol de taxistas de ruta fija Trufi N°3

### Opiniones de los dirigentes

John Kluever, director del torneo, expresó su satisfacción por el buen nivel técnico de los jugadores. Mas satisfactorio porque una mayoría de jugadores pertenecen a promociones de la ciudad de La Paz.

German Villari, presidente de la ATR, expresó su satisfacción por el buen nivel técnico de los jugadores. Mas satisfactorio porque una mayoría de jugadores pertenecen a promociones de la ciudad de La Paz.

José Rierro, entrenador, expresó su satisfacción por el buen nivel técnico de los jugadores. Mas satisfactorio porque una mayoría de jugadores pertenecen a promociones de la ciudad de La Paz.

Juan Carlos Trigo, entrenador, expresó su satisfacción por el buen nivel técnico de los jugadores. Mas satisfactorio porque una mayoría de jugadores pertenecen a promociones de la ciudad de La Paz.



El jugador argentino, Oscar Blacut, ganó el título de dobles en la primera fase del torneo "Campeonato de Fútbol de Taxistas de Ruta Fija Trufi N°3".

Después de sostener una ardua lucha, los dos jugadores argentinos, Oscar Blacut y Ricardo Aguirre, por 7-6, 6-7, 6-4.

Para los dirigentes y los jugadores fue una gran satisfacción haber ganado el título de dobles en la primera fase del torneo.

## Nuevos planes del equipo de 14 años



Los cuatro jugadores dejaron el campo luego de haber jugado por el campeonato de fútbol de taxistas de ruta fija Trufi N°3.

Al término de esta competición, los dirigentes de la Paz, encabezados por el titular Germán Villacristo, procedieron a la entrega de los premios a los campeones de singles y dobles.



# Medrano campeón

## Testimonios del torneo

José Medrano, 17 años, cochabambino, dio el primer paso hacia la Copa Davis al imponerse en el círculo de tenis "Camino a la Davis '91" al vencer en la final a Ricardo Aguilar, de La Paz por 6-3, 6-2, en aproximadamente una hora y media de juego. El representante del Club de Tenis La Paz de la Provincia oficial "Jugué un buen partido", fue la opinión general de los espectadores y otros señalando que fue una confrontación de "buen nivel técnico, que avala los progresos que experimentó el tenista boliviano en los últimos años".

Jugó tres minutos expuesto de la lluvia, pero la ambición actual es avanzar en ese torneo, cosa jamás registrada para el tenis boliviano.

**El juego**  
La confrontación entre José Medrano y Ricardo Aguilar comenzó con una buena batalla táctica hasta el sexto "game" donde cada uno defendió su servicio.

Medrano empleó mejor sus mortíferos servicios, al que complementó con permanentes regresos que desahuciaron a su rival para imponer el 6-3.  
El nerviosismo y la desahuciación de Ricardo Aguilar en el campo de juego, fueron los factores que pesaron en el balance final para la derrota. En el segundo set, el campeón se adelantó de las acciones quebrándole permanentemente los servicios y permitiendo únicamente ganar hasta arrollar un 6-2 en el marcador final.



José Medrano demostró mucha calidad técnica durante la primera fase del circuito de tenis "Camino a la Davis '91".

## Garrón se clasificó tercero



Alvaro Garrón se clasificó en el tercer puesto, luego de vencer a Antonio Serrate por 1-6, 7-5, 6-4.

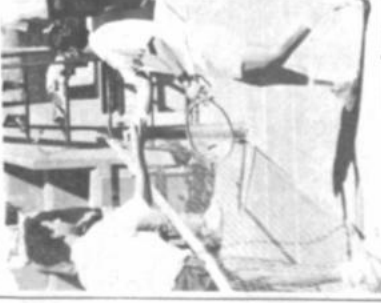
La disputa del tercer puesto entre Alvaro Garrón y Antonio Serrate también fue de mucha intensidad. Ganó el primero, por 1-6, 7-5, 6-4. "Ese es el testimonio de la importancia que adquirió el presente circuito que anula los modelos tradicionales de designaciones a todo nivel, para dar lugar a competencias con premios internacionales", dijo al término de la confrontación el presidente de la Asociación de Tenis de La Paz Germán Villavicencio.

Alvaro Garrón dijo que el torneo fue muy exigente para todos los jugadores. "A mí perjudicó en la semifinal la fatiga porque tuve poco tiempo de descanso", posteriormente sostuvo que el torneo fue de mucha importancia por los objetivos que se persiguen.

En el primer set se mostró más firme en defensa y ataque, Antonio Serrate para anotarse una ventaja de 6-1. Sorprendentemente permaneció en su juego de fondo y cruzado.  
La reacción de Garrón fue contundente en el segundo set, cuando se adelantó a Serrate con pelotas razzantes y veloces hacia el campo rival, que exigió esfuerzo a Serrate, quien apeló a jugadas espectaculares, aunque no pudo erilar su cabeza por 5-7.

En el tercer set, las acciones se mantuvieron invariables en el desempeño "a primer" de los jugadores. Los últimos "game" los ganó el docto Alvaro Garrón, luego que jugar con mucha seriedad para conservar su ventaja para terminar el partido con un marcador de 6-4.

Para Antonio Serrate, pese a la derrota, fue una gran experiencia ubicarse cuarto en el torneo nacional que organizó por primera vez la Federación Boliviana de Tenis para jugadores de primera categoría.



## etapa

**Abandonaron la competencia los corredores de la categoría Turismo Mejorado:** Marco Antonio Argüedas de Santa Cruz, porque se encontró en el sector de Puente Villa y Hernán Rivera de Cochabamba, quien reventó el motor, por lo que está imposibilitado de continuar en competencia.

No participó el piloto chuquisaqueño Mariano Méndez Roca.

**Etapas de hoy**  
A partir de las 8:30 horas de hoy se desarrollará la segunda etapa de la carrera entre Chulumani y Caranavi, con neutralización en la población de Colico, sobre 153 kilómetros.

La primera parte se largará a las 8:30 horas, y la segunda a las 13:00 horas.



Sergio del Castillo, conductor de la categoría Turismo Mejorado, que se largó en la segunda etapa.



Jorge Sánchez, piloto de la categoría Turismo Mejorado, en la segunda etapa.



Jorge Sánchez, piloto de la categoría Turismo Mejorado, en la segunda etapa.



Raúl Trélez, piloto del coche 236, durante la competencia. (FOTO FREDDY MORALES ENVIADO ESPECIAL)



José Camacho, piloto de la categoría Turismo Mejorado, en la segunda etapa.

## Ranking Nacional

No.	Cat. Especial	Pts.
1.-	Yerko Garza	98
2.-	José Camacho	88
3.-	A. Paravialle	75
4.-	Jorge Abad	55
5.-	Jorge Abad	38
6.-	Oswaldo Zenteno	11
7.-	Juan Morales	11
8.-	Jorge Sánchez	6
9.-	Jorge Sánchez	6
10.-	Jorge Sánchez	6
11.-	Jorge Sánchez	6
12.-	Jorge Sánchez	6
13.-	Jorge Sánchez	6
14.-	Jorge Sánchez	6
15.-	Jorge Sánchez	6
16.-	Jorge Sánchez	6
17.-	Jorge Sánchez	6
18.-	Jorge Sánchez	6
19.-	Jorge Sánchez	6
20.-	Jorge Sánchez	6



José Camacho, piloto de la categoría Turismo Mejorado, en la segunda etapa.



José Camacho, piloto de la categoría Turismo Mejorado, en la segunda etapa.



# Jugadores prometen obtener los puntos



**Amistoso en Cochabamba  
Jairzinho debuta hoy  
en equipo de ORCOBOL**

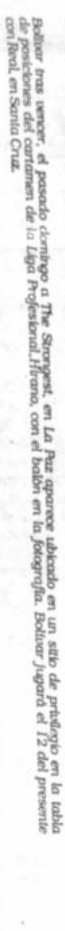
[illegible]

El presidente del comité de fútbol Roberto Etcheverría se le fue encima al titular argentino, el jugador de la Selección Nacional, cuando éste pasó domingo después del partido clásico en que The Strongest perdió por 1-3.

Universidad Católica intentará  
golear a The Strongest

Agosto que "quede muy conforme con" que "vaya el movimiento colectivo e individual del equipo las muy alto".

Los jugadores del plantel "arriero" siguen hoy a Santiago para defender como jauridamental, tanto por los compañeros bolicheros como deportistas expresamente invitados a efectuar una buena campaña.



**En Santiago de Chile**  
**Expectativa por partido**  
**U. Católica - The Strongest**

**OPINIONES**  
Los jugadores de la Universidad Católica no tienen dudas de que se prepararon bastante bien para el partido. "El equipo salió con ganas de ganar", afirma el jugador chileno, pero también reconoce que el equipo argentino salió con ganas de ganar. "El equipo argentino salió con ganas de ganar", afirma el jugador chileno, pero también reconoce que el equipo argentino salió con ganas de ganar.

La delegación del equipo "académico"

**El siguiente** sorteo de Bolívar, por el campeonato oficial de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, se realizará el domingo venidero cuando reciba la visita del plantel de River Plate de la ciudad de Montevideo.